

国际贸易 法律月刊

内容

文章

世贸组织争端解决机制中的第三方
权利-前进中的改革..... 2

贸易救济新闻

对中国采取的贸易救济行动..... 5

中国采取的贸易救济行动..... 11

世贸组织新闻..... 11

判决理由..... 13

新闻精华..... 14

June
2015

Article 文章

Third party rights under WTO DSU – Ongoing reforms

世贸组织争端解决机制中的第三方权利-前进中的改革

By **Radhika Sharma**

The WTO Dispute Settlement Understanding (DSU) is a central element in providing security and predictability to the multilateral trading system created under the WTO. Keeping in mind the value that the DSU adds to the WTO mechanism, it was realized that constant reforms need to be carried out in the text of the DSU keeping in mind the interests of member countries.

In the Doha Round, it was decided that the reform of the dispute settlement procedures would be taken up separately from the rest of the negotiations. Though the deadline of 2003 Doha mandate for the negotiations on improvements and clarifications of the DSU has elapsed and the negotiations have so far remained inconclusive, various amendments proposed in the text are well explained in the Report by the Chairman, to the Trade Negotiations Committee Ambassador Ronald Saborío Soto¹.

The main topics which are being discussed at DSU negotiations include Third Party Rights, Strictly Confidential Information, Agreement by Mutual Consent, Developing Countries issues, Sequencing, Post-Retaliations, Remand procedure, Transparency, Compliance and Surveillance, Flexibility and Member Control,

Amicus Curiae Briefs and Time frames and Time-savings.

One of the important topics from India's perspective in the negotiations is the discussion around enhanced Third Party Rights and how the proposed amendment will impact India's interests. Issues have been considered for extension of third party rights, keeping in view various disputes where extension to third party right has been granted for eg. *EC-Bananas*², and *EC- Export Subsidies on Sugar*³ and where as extensions have been denied⁴, which has made a significant difference.

Current provision and amendments proposed for third party rights

Third party rights have been granted in the present DSU starting from consultation stage under Article 4.11 of DSU, which gives rights to parties which have substantial trade interest in the matter by notifying the consulting members and the DSB within 10 days from the request for consultations being made. Proposed amendment to this Article 4.11 is merely technical. Request to join consultation should be made in writing⁵ and if the consulting member has an objection to such joining, it has to revert back in 7 days of such request being made or else the request

¹ TN/DS/25, dated 21 April 2011. Chairman Report.

² Panel Report WT/DS27/ECU, adopted on 22/05/1997; Appellate Body Report WT/DS27/AB/R, 5/09/19997.

³ EC- Export subsidies on Sugar (WT/DS/283/R, WT/DS/266/R, WT/DS265/).

⁴ Australia - Measures Affecting Importation of Salmon - Report of the Panel WT/DS18/R

⁵ 2013-JOB/DS/14. (Dispute Settlement Body - Special session - Compilation of recent draft legal text)

will be accepted *per se*.⁶ This amendment will serve the purpose of automatic addition of the third party in absence of timely objection by the consulting members.

Participation under panel proceeding is currently provided under Article 10.2, 10.3 and Appendix 3 para 6 where any party with substantial interest can request to join a panel proceeding. The present proposed amendment as provided in the Chairman's report⁷ is that the third party wishing to join shall request not later than 10 days to the DSB and the parties to the dispute. However, even after the passage of 10 days, such a request may be considered. The proposed amendments relate to right of the third parties to-

- (i) Be present in all substantive meetings;
- (ii) Make written submissions prior to first substantive meeting;
- (iii) Make oral statement and respond to questions in first/each substantive meeting;
- (iv) Be granted additional rights after agreement by the parties to the dispute.

However, additional rights to the third parties have been granted in past disputes, as discussed above.⁸ In respect of submissions by third parties, this has been a matter of practice which is proposed to be laid down in words.

Parties to the dispute are supposed to provide copies of the submission to all third parties and all third parties are supposed to provide submissions to all parties to the dispute, at both appellate⁹ and panel stages.

One of the amendments in the panel proceeding is that all third parties may notify their "interests" which at present is required to be a "substantial interest". However, there are no clear terms provided in the proposed amendment in respect of what kind of interest may be considered for making such a request, as "interest" may vary from member to member. Also, submissions by third parties in all substantive meeting may increase the burden on panels and may make it difficult for the panel to meet its deadlines.

Currently, provisions for third party rights at the appellate stage are very limited. Article 17.4 provides that only parties to disputes and not third parties may appeal and only the parties which have previously participated at the panel stage and made submissions therein can participate in the Appellate Body proceeding. The proposed amendment to Article 17.4 is that any third party notifying its interest can join even at appellate stage, notifying its interest not later than 5 days¹⁰ of the filing of the Appeal. Also, right to be heard and to make written submission even during appellate stage is being proposed.

⁶ TN/DS/26 and JOB/DS/14 as referred under Chairman report.

⁷ TN/DS/25 (Dispute Settlement Body - Special session - Report by the Chairman, Ambassador Ronald Saborío Soto, to the Trade Negotiations Committee)

⁸ EC- Banana III, EC-Trade Preference, EC- Export subsidies on Sugar (WT/DS/283/R, WT/DS/266/R, WT/DS265/), EC-Hormones)

⁹ Proposed amendment to article 17 .4.

¹⁰ TN/DS/25

The proposal for a right to be heard before the Appellate Body without having been heard or having participated before the Panel is not very appealing. While it is true that this may give the Appellate Body a wider perspective and more legal substance for the interpretation of the ongoing dispute, however, it may also increase the workload and hinder the speedy redressal of the dispute. Further, given the strictures of the Appellate Body timelines, this may not always be feasible.

Lastly, the participation of third parties at the arbitration stage is not covered under the present text of the DSU but has been proposed for inclusion in Article 22.6. It is proposed that a third party may request for a right to join in arbitration by notifying to the DSB no later than 10 days after the initiation of the arbitration.

Conclusion

Enhanced third parties rights, as discussed in the foregoing paragraphs, will be beneficial to developing countries. It will provide an opportunity to the parties who cannot initiate disputes due to financial constraints to join as third parties and ensure that their systemic interests are also taken care of. It is also an opportunity for parties unfamiliar with WTO proceedings and the procedure of the panel and appellate stages to participate by way of enhanced third party rights and obtain exposure and garner experience from the same. At the same time, one should note that even today, some of the developed countries such as the United States and the European Union join as third parties in almost all the

disputes and try to put on record their views. Enhanced third party rights would give them more leeway in expressing their opinions in a more structured manner in every case. Whether such a course of action is in the best interests of developing countries is a question to be examined separately. In so far as India is concerned, it has participated in 108 disputes as third party. No doubt, India has gained significant exposure to DSB practices through such participation.

However, in contrast, enhanced third party rights may not always be useful considering time obligations imposed with respect to dispute proceedings. While allowing every party to make submissions and to hear would be time consuming, it may also not provide sufficient opportunity to a Panel and the Appellate Body to study, scrutinize and analyze the submissions made by each and every party and include it in its report as all submissions may not be as relevant as the disputing parties' submissions and at the same time they may not be less important to be ignored. While deciding on the revisions to the text of DSU, Members should also keep in mind that a WTO dispute need not necessarily be a multilateral exercise in which every one should be given full rights of participation. There is a strong case to maintain a balance between the rights of third parties to participate in a dispute and the need to dispose the disputes in a time bound manner.

[The author is an Associate, International Trade Team, Lakshmikumaran & Sridharan, New Delhi]

Trade Remedy News 贸易救济新闻

Trade remedy actions against China

对中国采取的贸易救济行动

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
53-Foot Domestic Dry Containers 53英尺内陆干货集装箱	USA 美国	Negative ADD and CVD industry injury determination 否定性双反产业损害裁决	MOFCOM news dated 20-5-2015 2015年5月20日，商务部新闻
Acesulfame potassium, as also contained in certain preparations and/or mixtures 乙酰磺胺酸钾	EU 欧盟	Provisional ADD imposed 征收临时反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/787, dated 19-5-2015 2015年5月19日，欧盟委员会执行公告第2015/787号
Aluminium Extrusions 铝型材	Australia 澳大利亚	ADD - Extension of time granted to issue the Statement of Essential Facts 反倾销-延期发布重要事实披露	Anti-dumping Notice No. 2015/54, dated 27-5-2015 2015年5月27日，反倾销公告第2015/54号
Aluminium Road Wheels 铝制车轮	Australia 澳大利亚	ADD - Initiation of Accelerated Review 反倾销-发起快速复审	Anti-dumping Notice No. 2015/57, dated 6-5-2015 2015年5月6日，反倾销公告第2015/57号
Aluminium zinc coated steel 镀铝锌板	Australia 澳大利亚	Initiation of exemption inquiry 发起免税调查	Anti-dumping Notice No. 2015/64, dated 21-5-2015 2015年5月21日，反倾销公告第2015/64号
Ammonium nitrate 硝酸铵	Indonesia 印度尼西亚	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news dated 5-6-2015 2015年6月5日，商务部新闻
Annular ceramic magnet 环形陶瓷磁铁	Brazil 巴西	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	MOFCOM news dated 3-6-2015 2015年6月3日，商务部新闻
Aspartame 阿斯巴甜	EU 欧盟	Initiation of anti-dumping proceeding 发起反倾销调查	2015/C 177/07, dated 30-5-2015 2015年5月30日，2015/C 177/07
Bicycle 自行车	Argentina 阿根廷	Definitive ADD duty imposed 征收最终反倾销税	MOFCOM news dated 20-5-2015 2015年5月20日，商务部新闻

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Bicycles 自行车	EU 欧盟	ADD extended to goods consigned from Cambodia, Pakistan and Philippines 反倾销税延伸至来自柬埔寨、巴基斯坦和菲律宾的产品	Commission Implementing regulation (EU) 2015/776, dated 18-5-2015 2015年5月18日，欧盟委员会执行公告第2015/776号
Cast aluminium alloy wheels or alloy road wheels used in motor vehicles 车辆用铝制车轮	India 印度	Definitive anti-dumping duty imposed 征收最终反倾销税	21/2015-Cus. (ADD), dated 22-5-2015 2015年5月22日， 21/2015-Cus. (ADD)
Castings for Wind Operated Electricity Generators 风力发电机组铸件	India 印度	Time period for Countervailing duty (Anti-subsidy) investigation, extended till 28-11-2015 反补贴调查时限延长至2015年11月28日	F.No.17/6/2013-DGAD, dated 27-5-2015 2015年5月27日， 第17/6/2013-DGAD号公告
Ceramic Glazed Tiles 瓷砖	India 印度	ADD New Shipper Review – Final findings issued 反倾销新出口商复审-发布最终裁决	F.No.15/38/2010-DGAD, dated 2-6-2015 2015年6月2日， 第15/38/2010-DGAD号公告
Ceramic Glazed Tiles 瓷砖	EU 欧盟	ADD New Shipper Review – Final findings issued 反倾销新出口商复审-发布最终裁决	MOFCOM news dated 21-5-2015 2015年5月21日，商务部新闻
Citric acid and citrate 柠檬酸及柠檬酸盐	USA 美国	Affirmative industry injury final determination in sunset review 日落复审肯定性产业损害终裁	MOFCOM news dated 22-5-2015 2015年5月22日，商务部新闻
Cold-rolled flat steel products 冷轧钢板	EU 欧盟	Initiation of ADD investigation 发起反倾销调查	2015/C 161/07, dated 14-5-2015 2015年5月14日，2015/C 161/07
Compact Fluorescent Lamps 紧凑型荧光灯	India 印度	ADD sunset review recommends extension of duty 反倾销日落复审建议继续征收反倾销税	F.No. 15/22/2013-DGAD, dated 11-5-2015 2015年5月11日， 第15/22/2013-DGAD号公告
Crystalline silicon photovoltaic modules and key components 晶体硅光伏组件及关键零部件	EU 欧盟	ADD & CVD circumvention investigations initiated in respect of imports from Malaysia and Taiwan 对来自马来西亚和台湾的进口产品发起双反规避调查	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/832 & 833, both dated 28-5-2015 2015年5月28日，欧盟委员会执行公告第2015/832 & 833号

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Crystalline silicon photovoltaic modules or panels 晶体硅光伏模块或面板	Australia 澳大利亚	ADD - Extension to due date for final report 反倾销-延期发布最终裁决	Anti-dumping Notice No. 2015/63, dated 19-5-2015 2015年5月19日, 反倾销公告第2015/63号
Electronic Calculators 电子计算器	India 印度	Definitive anti-dumping duty imposed 征收最终反倾销税	24/2015- Cus. (ADD), dated 29-5-2015 2015年5月29日, 24/2015- Cus. (ADD)
Fresh Garlic 新鲜大蒜	USA 美国	Preliminary Intent to rescind New Shipper Review of Jinxiang Kaihua Imp & Exp Co. Ltd. 初步裁决取消金乡凯华进出口有限公司的新出口商复审	[A-570-831], 80 FR 32092, dated 5-6-2015 2015年6月5日, [A-570-831], 80 FR 32092
Grain-oriented flat-rolled products of silicon-electrical steel 取向硅电钢	EU 欧盟	Provisional anti-dumping duty imposed 征收临时反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/763, dated 12-5-2015 2015年5月12日, 欧盟委员会执行公告第2015/763号
H section steel H型钢	Korea RP 韩国	Definitive ADD duty recommended 建议征收最终反倾销税	MOFCOM news dated 29-5-2015 2015年5月29日, 商务部新闻
Hollow Structural Sections 焊缝钢管	Australia 澳大利亚	ADD - Initiation of anti-circumvention inquiry into slight modification of goods 反倾销-就产品略微改变发起反规避调查	Anti-dumping Notice No. 2015/58, dated 11-5-2015 2015年5月11日, 反倾销公告第2015/58号
Hot Rolled Flat Products of Stainless Steel of ASTM Grade 304 304系列不锈钢热轧平板	India 印度	Definitive anti-dumping duty imposed 征收最终反倾销税	28/2015-Cus. (ADD), dated 5-6-2015 2015年6月5日, 28/2015-Cus. (ADD)
Hot rolled plate steel 热轧钢板	Australia 澳大利亚	Initiation of exemption inquiry 发起免税调查	Anti-dumping Notice No. 2015/67, dated 28-5-2015 2015年5月28日, 反倾销公告第2015/67号
Measuring Tape 测量卷尺	India 印度	ADD sunset review recommends extension of duty 反倾销日落复审建议继续征收反倾销税	F. No. 15/9/2014-DGAD, dated 5-5-2015 2015年5月5日, 第15/9/2014-DGAD号公告

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Morpholine 吗啉	India 印度	Definitive anti-dumping duty continued, subsequent to mid-term review, except on imports from USA 除了来自美国的进口产品外，期中复审后继续征收最终反倾销税	18/2015-Cus. (ADD), dated 18-5-2015 2015年5月18日， 18/2015-Cus. (ADD)
News paper 新闻纸	Philippine 菲律宾	Affirmative safeguard determination 肯定性保障措施裁决	MOFCOM news dated 26-5-2015 2015年5月26日，商务部新闻
Oil Country Tubular Goods 石油管材	USA 美国	ADD and CVD Orders to continue 继续反倾销和反补贴征税令	[A-570-943 & C-570-944], 80 FR 28224, dated 18-5-2015 2015年5月18日， [A-570-943 & C-570-944], 80 FR 28224
PET film PET薄膜	Brazil 巴西	Definitive ADD duty imposed 征收最终反倾销税	MOFCOM news dated 25-5-2015 2015年5月25日，商务部新闻
Photovoltaic Modules and Laminates 晶硅光伏组件和层压件产品	Canada 加拿大	Final determinations of dumping and subsidy 反倾销和反补贴最终裁决	CBSA Notice dated 3-6-2015 2015年6月3日，加拿大边境服务署公告
Poly Vinyl Chloride Paste Resin 聚氯乙烯糊树脂	India 印度	Anti-dumping duty extended up to 25-7-2016, after initiation of sunset review 发起日落复审后反倾销税延长至2016年7月25日	25/2015-Cus. (ADD), dated 1-6-2015 2015年6月1日， 25/2015-Cus. (ADD)
Polyester textured yarn 聚酯变形纱线	Argentina 阿根廷	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	MOFCOM news dated 25-5-2015 2015年5月25日， 商务部新闻
Polyethylene Terephthalate Resin PET树脂	USA 美国	Preliminary determinations in CVD investigations, postponed 延期反补贴临时裁决	[C-570-025], 80 FR 27635, dated 14-5-2015 2015年5月14日， [C-570-025], 80 FR 27635
Polyvinyl Alcohol 聚乙烯醇	USA 美国	Antidumping Duty Orders to continue 继续反倾销税令	[A-580-850], 80 FR 30208, dated 27-5-2015 2015年5月27日， [A-580-850], 80 FR 30208
Potassium hydroxide 氢氧化钾	Japan 日本	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	MOFCOM news dated 27-5-2015 2015年5月27日，商务部新闻

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Potassium Phosphate salts 磷酸钾盐	USA 美国	ADD & CVD sunset reviews initiated 发起双反日落复审调查	[A-570-962 & C-570-963], 80 FR 31012, dated 1-6-2015 2015年6月1日, [A-570-962 & C-570-963], 80 FR 31012
Pre- and post-stressing wires and wire strands of non-alloy steel (PSC wires and strands) 预应力非合金钢丝和钢绞线	EU 欧盟	Definitive ADD imposed 征收最终反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/865, dated 5-6-2015 2015年6月5日, 欧盟委员会执行公告第2015/865号
Purified Terephthalic Acid including MTA and QTA 包括MTA和QTA在内的精对苯二甲酸	India 印度	Imports from China and EU found to be de minimis. 来自中国和欧盟的进口被认为是可忽略的	23/2015-Cus. (ADD), dated 27-5-2015 2015年5月27日, 23/2015-Cus. (ADD)
Saccharin 糖精	USA 美国	Negative ADD industry injury determination in sunset review 日落复审否定性反倾销产业损害裁决	MOFCOM news dated 8-5-2015 2015年5月8日, 商务部新闻
Seamless carbon or alloy steel oil and gas well casing 无缝钢制油气套管等产品	Canada 加拿大	Initiated Countervailing re-investigation 发起反补贴再调查	MOFCOM news dated 6-5-2015 2015年5月6日, 商务部新闻
Silicon 金属硅	EU 欧盟	ADD - Initiation of expiry review 反倾销-发起期终复审	2015/C 174/06, dated 28-5-2015 2015年5月28日, 2015/C 174/06
Silicon Metal 金属硅	Australia 澳大利亚	Effective Rate of Combined Interim Countervailing Duty and Interim Dumping Duty notified 实施补贴和倾销合并有效税率	Anti-dumping Notice No. 2015/71, dated 3-6-2015 2015年6月3日, 反倾销公告第2015/71号
Small Diameter Graphite Electrodes 小直径石墨电极	USA 美国	Preliminary Rescission of Anti-dumping Duty New Shipper Review 初步取消反倾销新出口商复审	[A-570-929], 80 FR 30438, dated 28-5-2015 2015年5月28日, [A-570-929], 80 FR 30438
Sodium Citrate 柠檬酸钠	India 印度	Definitive anti-dumping duty imposed 征收最终反倾销税	19/2015-Cus. (ADD), dated 20-5-2015 2015年5月20日, 19/2015-Cus. (ADD)

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Stainless steel washing tank 不锈钢洗涤槽	Mexico 墨西哥	Affirmative ADD final determination 肯定性反倾销终裁	MOFCOM news dated 11-5-2015 2015年5月11日， 商务部新闻
Steel Grating 钢格板	USA 美国	ADD & CVD sunset reviews initiated 发起双反日落复审	[A-570-947 & C-570-948], 80 FR 31012, dated 1-6-2015 2015年6月1日， [A-570-947 & C-570-948], 80 FR 31012
Steel handle and zinc alloy handle 钢把手和锌合金把手	Mexico 墨西哥	ADD preliminary duty imposed 征收临时反倾销税	MOFCOM news dated 11-5-2015 2015年5月11日， 商务部新闻
Tissue Paper products 餐巾纸	USA 美国	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	[A-570-894], 80 FR 31012, dated 1-6-2015 2015年6月1日， [A-570-894], 80 FR 31012
Uncoated Paper 未涂布纸	USA 美国	ADD - Postponement of Preliminary Determinations 反倾销-延期发布临时裁决	[A-570-022], 80 FR 31017, dated 1-6-2015 2015年6月1日， [A-570-022], 80 FR 31017
USB Flash Drives USB闪存盘	India 印度	Definitive anti-dumping duty imposed 征收最终反倾销税	22/2015-Cus.(ADD), dated 22-5-2015 2015年5月22日， 22/2015-Cus.(ADD)
Wall tile and floor tile 墙砖和地砖	Mexico 墨西哥	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news dated 12-5-2015 2015年5月12日， 商务部新闻
Wooden Bedroom Furniture 木质卧室家具	USA 美国	ADD - Initiation of changed circumstances review to consider possible revocation, in part 反倾销-发起情势变更复审确定是否可部分取消	[A-570-890], 80 FR 31014, dated 1-6-2015 2015年6月1日， [A-570-890], 80 FR 31014
Xanthan Gum 黄原胶	USA 美国	ADD new shipper review – Absence of sales at less than normal value in respect of specified exporter 反倾销新出口商复审-指定出口商没有低于正常价值销售	[A-570-985], 80 FR 29615, dated 22-5-2015 2015年5月22日， [A-570-985], 80 FR 29615

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Zinc Coated (Galvanised) Steel 镀锌板	Australia 澳大利亚	ADD - Initiation of anti-circumvention inquiry into slight modification of goods 反倾销-就略微改变产品发起反规避调查	Anti-dumping Notice No. 2015/69, dated 1-6-2015 2015年6月1日， 反倾销公告第2015/69号
Zinc Coated (Galvanised) Steel And Aluminium Zinc Coated Steel 镀锌板和镀铝锌板	Australia 澳大利亚	ADD and CVD investigation - Termination of resumed investigations 反倾销和反补贴调查-终止再调查	Anti-dumping Notice No. 2015/70, dated 1-6-2015 2015年6月1日，反倾销公告第2015/70号

Trade remedy actions by China

中国采取的贸易救济行动

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Optical Fiber Preform 光纤预制棒	Japan & USA 日本和美国	Affirmative ADD preliminary determination 肯定性反倾销初裁	MOFCOM Announcement No.15 of 2015, dated 18-5-2015 2015年5月18日，商务部公告2015年第15号

WTO News 世贸组织新闻

中国和日本就钢管争端案件提起上诉

中国和日本都向世贸组织通知他们希望对专家组在两个不同的纠纷发表的联合报告提起上诉。尽管中国已经对“中国—对来自欧盟的高性能不锈钢无缝管实施反倾销措施案”(DS460)的专家组报告提起上诉,而日本对专家组在“中国—对来自日本的高性能不锈钢无缝管实施反倾销措施案”(DS454)发表的报告提出质疑。专家组在联合报告中得出结论认为由于中国未能根据正常贸易过程中的同类产品的生产和销售的实际数据确定销售和管理费用,因此违反了反倾销协议第2.2.2条。中国的损害确定被认为不符合反倾销协议第3.1,3.2,3.4和3.5条的一部分而在另一些

部分没有发现存在违反这些条款。

印尼的农产品措施案成立专家组

新西兰和美国诉印尼的农产品进口限制案已经于2015年5月20日成立了专家组。两个申诉方都认为印尼的措施不符合WTO的核心义务。根据咨询文件,提出的指控有印尼政府对园艺产品、动物和动物产品实施禁止或限制进口;对这类产品的进口实施不合理和贸易限制类的非自动进口许可要求;对此类进口实施比同类国产产品更低的优惠待遇;实施了不合理和歧视性的装船前的检验要求;未能通知和发布有关进口许可措施的足够信息。

印尼的措施被指控违反了1994年关贸总协定第3.4,10.1,11.1条；农业协议第4.2条；进口许可协议第1.2,1.5,1.6,2.2,3.2,3.3,5.1,和5.2条；和装运前检验协议第2.1和2.15条。为了参与专家组程序，澳大利亚、巴西、加拿大、中国、欧盟、印度、日本、挪威、巴拉圭、新加坡和中国台北保留他们的第三方权利。

争端解决上诉机构认为印度对来自美国的禽肉的禁止措施不符合相关协议

世贸组织争端解决上诉机构支持了专家组在“印度—对某些农产品的进口措施案”(DS430)中的大部分裁决，该案与由于对禽流感的担忧，印度对来自美国的各种家禽和牲畜产品实施某些禁令有关。专家组在去年认为印度实施的这些措施被认为违反了世贸组织成员之间的卫生和植物检疫(SPS)协议的诸多条款。上诉机构在其2015年6月4日发布的报告认为由于不是基于风险评估而做出的这些措施违反了SPS协议第5.1和5.2条和5.6条，因为这些措施更多的是贸易限制措施而不是印度对这类产品的适当级别的保护。

此外，世贸组织上诉机构也认为违反了其他条款，即第3.1,6.1和6.2条。然而，上诉机构推翻了违反第2.2条的专家组裁决(基于科学原理实施措施而不是在足够的科学证据情况下实施的)，上诉机构认为专家组未能考虑印度所提交的抗辩意见和证据而推定其违反了第2.2条。

俄罗斯对乌克兰硝酸铵案和欧盟的反倾销计算提出争端解决

2015年5月7日，俄罗斯联邦通知WTO秘书处，请求与乌克兰就后者对从俄罗斯

进口的硝酸铵实施反倾销措施案(DS493)进行磋商。俄罗斯认为乌克兰的措施违反了世贸组织反倾销协议的许多条款，包括第2.1,2.2,2.4,5.8,9.2,11.1,11.2和11.3条。在另一个与欧盟的争端案件中，俄罗斯已经就对从俄罗斯的某些进口产品适用的反倾销税计算案(DS494)提出质疑。按照2015年5月7日的磋商文件，俄罗斯抗议欧盟在某些反倾销调查和复审中计算倾销幅度的“成本调整”的行政程序、方法或实践。俄罗斯认为欧盟的措施违反了反倾销协议诸多条款，包括第1, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 3.1, 3.2, 9.2, 9.3, 11.1, 11.2和18.4条以及补贴和反补贴协议第10和32.1条，以及1994年关税和贸易总协定第1, 6.1, 6.2和10.3(a)条。

美国COOL案-上诉机构就执行专家组的报告发布上诉报告

世贸组织上诉机构于2015年5月18日发布了“美国—原产国标签要求案”(DS384和DS386)的“执行报告”。该案的起诉方是加拿大和墨西哥。上诉机构拒绝美国提出的反对专家组根据研究技术性贸易壁垒(TBT)协议第2.1条做出的裁决。合规专家组已经认为修改后的原产国标签措施违反TBT协议第2.1条，因为它在加拿大和墨西哥牲畜与美国同类牲畜之间设置了较低优惠待遇。

上诉机构肯定了执行专家组的结论，认为修改后的原产国标签措施在原来的原产国标签措施上增加了进口牲畜的记录保存负担，已经于2011年被认为违反了TBT协议的诸多条款。上诉机构也推翻了专家组的结论，即加拿大和墨西哥未能提供初步证据说明修改后的原产国标签措施违反了TBT协议第2.2条。然而，上诉机构没有做出修改后的原

产国标签措施是否符合第2.2条的裁决。上诉机构建议争端解决机构对美国提出要求，以使这些措施符合TBT协议和关贸总协定的条款。

日本就韩国的食品进口限制提出争端解决

2015年5月21日，日本对韩国发起了新的

争端解决程序，就后者的进口禁令和额外的测试和认证要求被认为影响了来自日本的食物进口。据报道，日本声称韩国采取的措施违反世贸组织的卫生和植物检疫措施应用协定(SPS)并且韩国未能证明其贸易限制的合法性。

Ratio Decidendi 判决理由

反倾销调查-国内产业-包括不合作生产商和在调查期间退出生产的生产商

欧洲法院判决支持调查机关的裁决，包括在损害分析时将不合作的国内生产商归在国内产业中。法院进一步指出，欧盟基本条例的第4(1)条(根据印度反倾销条例第2(b)条的“国内产业”的定义)提供了两个选项，法院认为，机构在选择哪个选项之间享有广泛的自由裁量权，而且条文的措辞并不意味着为了让调查机关将欧盟同类产品的生产商都认定为国内产业，所有欧盟生产商就必须合作。同时法院也认为，欧盟产业(国内产业)在确定损害时并不一定必须包含相同的欧盟生产商以确定原来的起诉方或者申请复审的请求是否得到充分支持。法院还指出欧盟(国内)产业的定义是在确定损害的背景下(欧盟同类产品的全部生产者)作为基础评估对所有有关生产者的经济形势。

上诉人(出口商)的观点是欧盟调查机关在进行损害分析时应该排除在调查期间或之后没有生产同类产品的生产商，但被法院拒绝。法院认为第4(1)条没有详细规定为了在损害评估中被包含在欧盟产业内的目的，在调查期间欧盟生产商必须生产同类产品。法院认为包含在调查期间所有可用数据，包括在此期间停止生产的生产商，是为了获得一

个可靠的代表行业的经济形势，符合第4(1)条第一个选项的目的。【原平市长垣化学品有限公司诉欧盟委员会—2015年5月20日欧盟常设法院(第二法庭)裁决，案件号T-310/12】

反倾销调查-若非重大问题不考虑损失销售和收入信息

美国国际贸易法院支持美国国际贸易委员会(ITC)的裁决，即在价格影响分析时放弃使用国内生产商损失销售和收入信息。法院先前将案件发回ITC重审以对这些信息再次评估，因为国内生产商(原告)不能以ITC要求的形式和方式提供此类信息。然而，在发回重审中，委员会明确放弃使用这些信息并指出法院不管怎样已经肯定了其缺乏负面价格影响的裁决，因此没有必要证实失去销售和收入信息。法院对此注意到原告提供调查机关依据的另一种替代方法是不够的，即使该替代方法是合理的并且没有违反法律。

法院进一步认为美国国际贸易委员会的商业周期分析已经确定了国内产业自2009年经济崩溃以后的整个调查期间业绩得到改善，随着经济复苏，涉案产品的进口没有显著阻

碍国内产业的发展。

该反倾销和反补贴调查涉及来自印度、阿曼、阿拉伯联合酋长国和越南的某些环形焊接碳钢管产品。委员会最初确定涉案

产品进口没有造成或威胁要对国内产业造成实质损害。[JMC钢铁集团诉美国政府-2015年5月29日，美国国际贸易法院案件简报15-51号]

News Nuggets 新闻精华

质疑400系列不锈钢冷轧平板进口保障措施调查

印度国内产业已经对进口400系列冷轧不锈钢板材产品的保障措施调查案的最终裁决提起上诉。保障措施总局在2015年3月23日发布的最终裁决中认为对涉案产品没有必要征收保障措施税，因为对国内产业没有造成严重损害或严重损害威胁到国内产业。

裁决已经指出尽管产品的进口显示出增长的趋势，但是该增长不属于突然、激增和显著增加，因此在调查期间没有绝对形式或相对与国内生产而产生的进口激增。保障措施总局认为这不是进口而是一些其他因素造成了国内产业的损失，因此不能成立因果关系分析。

德里高等法院已经于2015年5月29日向印度政府发布通知并指示在4周内提交抗辩意见，随后的2周提交对该抗辩意见的反驳意见。

世贸组织审查印度的贸易政策

世贸组织正在对印度的贸易政策进行第六次审议。根据WTO秘书处的报告，尽管印度

继续努力，促进贸易自由化但关税结构仍是复杂的。它进一步指出，贸易体制是不规律的，因为印度外贸总局和海关不断发布公告以实现短期目标。报告肯定了印度作为多边贸易体制的积极倡导者，但也提到了印度最近生效的15个区域贸易协定。报告也讨论了印度最近发布的新的2015-20年对外贸易政策，目的是将其在全球出口的份额在2020年提高到3.5%，报告进一步提到尽管印度约有97.6%的进口是通过风险管理系统，但印度的进口制度仍然复杂，特别是授权和许可制度。

从积极的一面来看，报告指出印度最近通过大量外商直接和组合投资资本的流入减少了经常账户赤字。报告指出印度的商品贸易赤字已经下降而服务贸易盈余继续增长。在知识产权法律方面，报告指出印度已经采取了若干举措以现代化其知识产权管理，并且印度将继续努力加强知识产权。

报告认为印度的海关关税需要通过各种税费和程序来确定有效的税率，这种做法非常复杂，而平均最惠国关税税率最近也上升了而免税额度的比例略有下降。

NEW DELHI

5 Link Road,
Jangpura Extension,
Opp. Jangpura Metro Station,
New Delhi 110014

B-6/10, Safdarjung Enclave
New Delhi - 110 029
Phone : +91-11-4129 9811
E-mail : lsdel@lakshmisri.com

MUMBAI

2nd floor, B&C Wing,
Cnergy IT Park,
Appa Saheb Marathe Marg,
(Near Century Bazar)Prabhadevi,
Mumbai - 400025.
Phone : +91-22-24392500
E-mail : lsbom@lakshmisri.com

CHENNAI

2, Wallace Garden,
2nd Street
Chennai - 600 006
Phone : +91-44-2833 4700
E-mail : lsmds@lakshmisri.com

BENGALURU

4th floor, World Trade Center
Brigade Gateway Campus
26/1, Dr. Rajkumar Road,
Malleswaram West, Bangalore-560 055.
Ph: +91(80) 49331800
Fax:+91(80) 49331899
E-mail : lsblr@lakshmisri.com

HYDERABAD

'Hastigiri', 5-9-163, Chapel Road
Opp. Methodist Church, Nampally
Hyderabad - 500 001
Phone : +91-40-2323 4924
E-mail : lshyd@lakshmisri.com

AHMEDABAD

B-334, SAKAR-VII,
Nehru Bridge Corner, Ashram Road,
Ahmedabad - 380 009
Phone : +91-79-4001 4500
E-mail : lsahd@lakshmisri.com

PUNE

607-609, Nucleus, 1 Church Road,
Camp, Pune – 411 001. Maharashtra
E-mail : ls pune@lakshmisri.com

KOLKATA

2ND Floor, Kanak Building
41, Chowringhee Road, Kolkatta-700071
Phone : +91-33-40051 5570
E-mail : lskolkata@lakshmisri.com

CHANDIGARH

1st Floor, SCO No. 59, Sector 26,
Chandigarh - 160026
Phone : +91-172-4921700
E-mail : lschd@lakshmisri.com

GURGAON

OS2 & OS3, 5th floor,
Corporate Office Tower,
AMBIENCE Island, Sector 25-A,
Gurgaon- 122001
Phone: +91- 0124 – 477 1300
Email: lsgurgaon@Lakshmisri.com

EUROPE

Lakshmikumaran & Sridharan SARL
35-37, Avenue Giuseppe Motta, 1202 Geneva
Phone : +41-22-919-04-30
Fax: +41-22-919-04-31
E-mail : lsgeneva@lakshmisri.com

免责声明： 国际贸易法律月刊旨在提供信息，而不是为了提出建议或法律意见。我们提供信息的目的是为了建立律师-客户关系，也不是为了宣传或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所没有企图通过此新闻简报宣传其服务或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所和其律师对在本新闻简报中出现的任何错误或疏漏或者对基于该内容采取的任何行动不承担任何责任。本新闻简报的文章中所表达的观点系作者个人观点。主动向Lakshmikumaran&Sridharan发出的邮件或信息将不被采取保密措施并且不构成与Lakshmikumaran&Sridharan之间的律师-客户关系。本期所包含的新闻截至2015年6月5日。取消订阅邮件请发至 newsletteritrade@lakshmisri.com

<http://cn.lakshmisri.com>

www.lakshmisri.com